

联 合 国

大 会



安全理事会



Distr.
GENERAL

A/31/122

S/12123

5 July 1976

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH

大会

第三十一届会议

暂定临时议程项目一览表项目 112*

防止危害或杀害无辜生命或损害基本自由的国际恐怖主义的措施和由于困苦、挫折、怨愤和失望，以致有人不惜牺牲人命，包括自己的生命在内，以求实现彻底改革的恐怖主义和暴力行为的根本原因的研究

安全理事会

第三十一年

一九七六年七月四日

以色列常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示，谨将以色列总理一九七六年七月四日在议会的讲话摘录送上。讲话的主题为以色列国防军为了救出一九七六年六月二十七日被巴勒斯坦恐怖分子劫持并监禁在乌干达的那些人质而开展的行动。

我并且要求将这封信和它的附件作为与大会第三十一届会议临时议程暂定项目一览表的项目 112 有关的大会正式文件，和作为安全理事会正式文件，予以散发。

以色列常驻联合国代表
哈伊姆·赫佐格（签名）

* A/31/50。

附 件

一九七六年七月四日以色列总理易茨哈克·拉宾先生

在议会的讲话摘录

以色列国防军在一次果敢而富有想象力的行动中执行了以色列政府的决定，救出一架法国航空公司飞机的乘客。这些乘客被巴勒斯坦恐怖分子劫持，被监禁在乌干达，生命受到威胁。在营救过程中，三名以色列乘客丧生，一名军官在战斗中殉职。

采取这一行动的决定是由以色列政府自己负责作出的。我们事前没有同任何国家政府磋商，我们将不把责任放在任何其他国家或政府身上。

反以色列的恐怖活动已经成为国际关心的事，我们认为每一个国家政府都有义务为消除恐怖主义而战斗。至于我们自己，我们将坚持这一斗争——即使独自进行也要坚持下去。

六月二十七日，一架从以色列起飞、在前往法国途中的法国航空公司飞机，在雅典停留后被劫持。劫持者强迫法国机师首先在利比亚的班加西降落，然后在乌干达的恩德培降落。

因为被劫持的飞机是法国国家航空公司的飞机，所以，认为法国政府应立即负起主要的责任，尽一切应尽的努力去取得所有乘客的释放是很自然的想法。我们立即同法国政府接触。法国政府承担了这个责任。此外，我们要求其他国家政府和机构尽它们所能去保证被劫持的乘客不会受到伤害，并加速取得他们的释放。恐怖分子把他们的最后要求发给以色列、法国、德国、肯尼亚和瑞士等国家的政府，但不久就很明显，袭击以色列和犹太乘客是他们行动的主要目的。恐怖分子的要求附带有这样的威胁，如果有关国家政府不实现他们的要求，把那些因为犯了各种罪行而被逮捕和囚禁的杀人犯、恐怖分子和恐怖主义从犯释放，乘客将被杀死。

在复杂和非常情况下对恐怖组织的袭击采取自卫行动，在国内和国外同恐怖分子作战，多年来已经是我们日常生活的一部分。当恐怖组织发觉他们不能在我国的领土内活动，他们就在国外地方，在我们非常难以进行保护工作、营救工作和采取行动的情况下袭击我们。恐怖组织曾经在那些我们同当局保持着合作关系的国家对我们采取行动。另一方面，从我们的观点来看，在那些因为公开的敌视态度同我们没有外交关系，或者甚至因为政府方面同巴勒斯坦恐怖组织合作而使我们无法进入的国家，采取行动的条件特别困难。我们面对令人寒心的困境已不止一次了，面对的选择越来越难以取舍，而我们的亲人又被禁于远方，同外界隔绝，我们无法援助他们，也无法迅速取得他们的释放。

把法国航空公司飞机劫持到恩德培去，有一切迹象表明乌干达总统是在欺骗和伪装下同恐怖分子合作。这就是一九七六年七月一日前夕的情况：第一个最后通牒所定的时限愈来愈接近了；非以色列乘客获得释放的事实明显地揭露了这个对以色列公民的阴谋。政治上的各种努力都没有效果。时间就要到了，进行独立的营救努力是不可能的。

在这种情况下，以色列政府一致决定宣告准备释放囚在以色列监狱中的恐怖主义者。继内阁采取决定之后，我们就通知了居间同恐怖分子进行谈判的法国政府。在没有任何其他办法的情况下，我们甚至于准备以这项办法来营救我们的人民。这并不是为争取时间的一个策略，如果这是剩下的唯一办法，我们就按照我们的决定把它作为最后办法的。

在劫持后的整个期间内，我们一直在自行设法挫败恐怖分子的阴谋。以色列国防军和情报局在此方面立即进行工作。适当时机一到，就把计划提请内阁审议。内阁一致批准了这项行动。

在对恐怖主义进行的斗争中，这个营救行动是一个具有重大意义的成就。这是以色列为人类和国际恐怖进行斗争作出了贡献，可是不应该把这次斗争看作最后的一回。在我们继续努力的进程中，这次成就给予了我们以鼓励，但斗争并没有

结束：还将需要新的努力、新的方法和不断推陈出新的技巧。 恐怖主义将发现我们既不是丧失了机动性，也不是墨守成规的。

我对以色列国防军有深刻的认识，我深知它的品质和成就。 可是在这个时刻我觉得我个人有必要向以色列国防军、参谋总长、参谋部、各兵种以及所有参加营救行动的人表示特别感谢，他们冒生命危险尽了他们作为犹太人和人类的本分，给我们大家作出榜样，使我们大家感到光荣。

- - - - -